

## SONDERBEDINGUNGEN STROMLADEN

### 1. Geltungsbereich

1.1 Diese Sonderbedingungen gelten für alle Produktverträge über die Inanspruchnahme der folgenden Leistungen:

- Energielieferung für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten,
- Bereitstellung von Ladeinfrastruktur für Elektrofahrzeuge an Ladepunkten und
- Vermietung von Stellplätzen bei Überschreitung der maximalen Lade- und Standdauer

durch den Kunden bei LOGPAY Partnern im Rahmen seiner Geschäftsbeziehung zu der LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) oder zu deren Auslandstöchtern.

1.2 Diese Sonderbedingungen gelten vorrangig zu den Allgemeinen Geschäftsbedingungen für die Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und der LOGPAY („AGB“) und ggf. neben Sonderbedingungen für andere Produkte.

1.3 Die LOGPAY ist nicht Betreiberin der Ladepunkte, sondern bündelt die Angebote unterschiedlicher Betreiber von Ladepunkten. Daher sind Unterschiede beim Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1, bei der Nutzung der Ladepunkte und bei den nutzungsbezogenen Preisen technisch und organisatorisch unvermeidlich.

### 2. Anderer Vertragspartner des Kunden in bestimmten Ländern

In den Ländern, die in Ziffer 1.2 der AGB genannt sind, werden die Leistungen nach Ziffer 1.1 nicht von der LOGPAY erbracht, sondern von gemäß Ziffer 2.5 der AGB von den in Ziffer 1.2 der AGB genannten Auslandstöchtern der LOGPAY.

### 3. Abruf von Leistungen

3.1 Der Kunde benötigt zum Abruf der Leistungen nach Ziffer 1.1 einen Legitimationsausweis. Je nach technischer Ausstattung des Ladepunkts ist dies die physische LOGPAY Card, die aktivierte Charge&Fuel App auf seinem Mobiltelefon oder beide Legitimationsausweise oder ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug.

3.2 Der Kunde ist verpflichtet, die Charge&Fuel App auf einem Mobilfunkgerät mit einem aktuellen Betriebssystem von Apple oder Google zu installieren, und sich in der aktivierten Charge&Fuel App vor Abruf von Leistungen nach Ziffer 1.1 über den für ihn geltenden Preis an dem von ihm gewählten Ladepunkt zu informieren. Dies gilt auch, wenn der Ladepunkt als Legitimationsausweis nur die physische Karte akzeptiert.

3.3 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die eine aktivierte Charge&Fuel App als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde in der Charge&Fuel App seine aktivierte Charge&Fuel Card hinterlegen. Für die Hinterlegung ist zunächst die Erstellung eines Benutzerkontos einschließlich der Angabe seiner E-Mail-Adresse und seines Passworts oder über einen der angebotenen Drittanbieter-Logins in der Charge&Fuel App notwendig. Anschließend ist das Hinterlegen der Charge&Fuel Card durch die Angabe seiner 19-stelligen Kartenummer sowie seiner Mobile Payment PIN erforderlich. Eine Charge&Fuel Card kann nur einem Kunden zugeordnet werden. Die aktivierte Charge&Fuel App ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB.

3.4 Die LOGPAY wird dem Kunden die LOGPAY Card und seine Mobile Payment PIN innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss des Produktvertrags zur Verfügung stellen.

3.5 Die jeweils aktuellen technischen Anforderungen der Charge&Fuel App an das Mobiltelefon kann der Kunde der Beschreibung im Apple App Store und Google Play Store entnehmen. Der Kunde ist selbst verantwortlich dafür, dass er über ein geeignetes Endgerät zur Nutzung der Charge&Fuel App verfügt, diese installiert und ggf. aktiviert. Die LOGPAY ist nicht verpflichtet, die Charge&Fuel App stets für die neuesten Versionen der Betriebssysteme bereitzustellen oder für Versionen, die seit mehr als zwei Jahren nicht mehr die neueste Version sind.

3.6 Wenn der Kunde Ladepunkte nutzen will, die ein für die Funktion „Plug and Charge“ aktiviertes Elektrofahrzeug als Legitimationsausweis verlangen, dann muss der Kunde das bei der LOGPAY beantragte und von der LOGPAY bereitgestellte Zertifikat mittels

## SÄRSKILDA VILLKOR ELLADDNING

### 1. Tillämpningsområde

1.1 Dessa särskilda villkor gäller för alla produktavtal för användning av följande tjänster:

- Energiförsörjning för elfordon vid laddningsstationer,
- Tillhandahållande av laddningsinfrastruktur för elfordon vid laddningsstationer och
- Uthyrning av parkeringsplatser när den maximala lastnings- och parkeringstiden överskrider

av kunden med LOGPAY-partners inom ramen för hans/hennes affärsrelation med LOGPAY Transport Services GmbH („LOGPAY“) eller dess utländska dotterbolag.

1.2 Dessa särskilda villkor gäller huvudsakligen till allmänna affärsvillkor för affärsrelationer mellan kunden och LOGPAY („AGB“) och vid behov vid sidan av särskilda villkor för andra produkter.

1.3 LOGPAY är inte operatören av laddningsstationer, utan samlar erbjudanden från olika operatörer av laddningsstationer. Därför är det tekniskt och organisatoriskt oundvikligt att det finns skillnader i fråga om tillgången till tjänsterna enligt punkt 1.1, användningen av laddningsstationer och de användarrelaterade priserna.

### 2. Kundens andra avtalspartner i vissa länder

I de länder som anges i avsnitt 1.2 i användarvillkoren ska tjänsterna enligt avsnitt 1.1 inte tillhandahållas av LOGPAY, utan av de utländska dotterbolag till LOGPAY som anges i avsnitt 1.2 i användarvillkoren i enlighet med avsnitt 2.5 i användarvillkoren.

### 3. Ansökan om förmåner

3.1 Kunden behöver ett ID-kort för att få tillgång till tjänsterna i enlighet med punkt 1.1. Beroende på laddningsställets tekniska utrustning är detta det fysiska LOGPAY-kortet, den aktiverade Charge&Fuel-appen på mobiltelefonen eller båda ID-kort eller ett elfordon som är aktiverat för "Plug and Charge"-funktionen.

3.2 Kunden är skyldig att installera Charge&Fuel-appen på en mobil enhet med ett aktuellt operativsystem från Apple eller Google och att i den aktiverade Charge&Fuel-appen informera sig om det pris som gäller för honom vid den laddningsstation som han har valt innan han ringer upp tjänsterna i enlighet med punkt 1.1. Detta gäller även om laddningsstället endast accepterar det fysiska kortet som identitetsbevis.

3.3 Om kunden vill använda laddningsstationer som kräver en aktiverad Charge&Fuel-app som identitetsbevis måste kunden deponera sitt aktiverade Charge&Fuel-kort i Charge&Fuel-appen. Insättningen kräver först att man skapar ett användarkonto, inklusive att man anger sin e-postadress och sitt lösenord, eller via en av de inloggnings från tredje part som erbjuds i Charge&Fuel-appen. Charge&Fuel-kortet måste sedan deponeras genom att ange det 19-siffriga kortnumret och PIN-koden för mobilbetalning. Ett Charge&Fuel Card kan endast tilldelas en kund. Den aktiverade Charge&Fuel-appen är ett LOGPAY-kort i den mening som avses i Allmänna villkor.

3.4 LOGPAY ska förse kunden med LOGPAY-kortet och dess PIN-kod för mobilbetalning inom 14 dagar efter det att produktavtalet har ingåtts.

3.5 Kunden hittar de aktuella tekniska kraven för Charge&Fuel-appen för mobiltelefonen i beskrivningen i Apple App Store och Google Play Store. Kunden ansvarar för att se till att han eller hon har en lämplig terminalutrustning för att använda Charge&Fuel-appen, installerar den och aktiverar den vid behov. LOGPAY är inte förpliktad, att alltid tillhandahålla Charge&Fuel-appen för de senaste versionerna av operativsystemen eller för versioner som sedan fler än två år inte längre är den senaste versionen.

3.6 Om kunden vill använda laddningsstationer som kräver ett elfordon som är aktiverat för funktionen "Plug and Charge" som identitetsbevis, måste kunden aktivera det certifikat som LOGPAY har ansökt om och tillhandahållit för elfordonet med hjälp av

der App des Herstellers für das Elektrofahrzeug aktivieren. Das für die Funktion „Plug and Charge“ aktivierte Elektrofahrzeug ist eine LOGPAY Card im Sinne der AGB, mit der Maßgabe, dass auf diese nur die Ziffern 5.2, 5.5, 5.7 und 5.11 der AGB entsprechende Anwendung finden.

#### 4. Nutzung der Ladepunkte

- 4.1 Ladesäulen, die eine Fehlermeldung anzeigen oder offensichtliche Mängel oder Beschädigungen aufweisen, dürfen nicht genutzt werden.
- 4.2 Die Verwendung von Ladekabeln oder sonstigem Zubehör, das (i) nicht nach einschlägigen Vorschriften zertifiziert ist (z.B. CE-Kennzeichnung), (ii) nicht für das jeweilige Fahrzeug nach den dort ausgehängten Informationen zugelassen ist oder (iii) beschädigt ist, ist untersagt.
- 4.3 Die maximale Lade- und Standdauer an derselben Ladesäule darf 24 Stunden, im Falle von DC Laden (Gleichstrom-Laden) 4 Stunden nicht überschreiten. Der Kunde hat den Parkplatz freizugeben, sobald der Ladevorgang abgeschlossen oder die maximal zulässige Lade- und Standdauer erreicht ist. Der Kunde schuldet die volle Vergütung auch für alle nach Ablauf der maximal zulässigen Lade- und Standdauer in Anspruch genommenen Leistungen.

#### 5. Informationen in der Charge&Fuel App

- 5.1 In der Charge&Fuel App stellt die LOGPAY Informationen über den Standort der Ladepunkte (als statische Information) und bestimmte Informationen zur Nutzung dieser Ladepunkte (wie z.B. Verfügbarkeit als dynamische Information) bereit.
- 5.2 Alle Angaben, insbesondere zur Verfügbarkeit von Ladepunkten, erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit, Aktualität und Richtigkeit; hiervon ausgenommen sind Angaben über die Höhe der nutzungsabhängigen Vergütung. Die Aktualität der Daten ist unter anderem abhängig vom Empfangs- und Sendebereich der vom jeweiligen Betreiber des Ladepunkts bereitgestellten Funkstationen und können durch atmosphärische Bedingungen, topografische Gegebenheiten, die Position des Fahrzeugs sowie Hindernisse (z.B. Brücken und Gebäude) beeinträchtigt werden.
- 5.3 Der Kunde darf die Informationen, die über die Charge&Fuel App angezeigt werden, ausschließlich zu dem Zweck nutzen, die vertragsgemäßen Leistungen nach dem jeweiligen Produktvertrag in Anspruch zu nehmen.

#### 6. Preise und Entgelte

- 6.1 Für die Bereitstellung der LOGPAY Card schuldet der Kunde einen monatlichen Basispreis je physischer Karte in der Höhe, die im Preis- und Leistungsverzeichnis geregelt ist.
- 6.2 Für die Inanspruchnahme von Leistungen nach Ziffer 1.1 schuldet der Kunde nutzungsabhängige Vergütungen. Vergütungspflichtig sind
  - a) die Energielieferung je Kilowattstunde („**kWh-Abrechnung**“),
  - b) die Nutzung von Ladeinfrastruktur zu einem Pauschalpreis („**Session Fee**“) und
  - c) die Nutzung der Ladeinfrastruktur auf Zeitbasis („**minutenbasierte Abrechnung**“).Je nach Ladepunkt kann sich die Gesamtvergütung aus der Vergütung für einzelne Leistungen zusammensetzen.
- 6.3 Die LOGPAY stellt dem Kunden die Preisinformationen für jeden Ladepunkt in der Charge&Fuel App zur Verfügung, einschließlich der Vergütung für die Benutzung des Parkplatzes. Falls der Betreiber des Ladepunktes seinerseits Preise angibt, sind diese unbeachtlich, es gelten allein die in der Charge&Fuel App angegebenen Preise.
- 6.4 Für Kunden, die nicht Verbraucher sind, gilt ergänzend: Sofern die LOGPAY Steuern, Umlagen oder vergleichbare, hoheitliche Abgaben auf die vom Kunden in Anspruch genommenen Leistungen schuldet oder dafür haftet, ist die LOGPAY berechtigt, diese dem Kunden auch nachträglich zu belasten, auch wenn die Vergütung laut Preis- und Leistungsverzeichnis oder Charge&Fuel App diese Preisbestandteile zum Zeitpunkt des Leistungsabrufs nicht berücksichtigt hat und sie in der Abrechnung gegenüber dem Kunden zunächst noch nicht enthalten waren.

tillverkarens app. Det elfordon som aktiveras för funktionen "Plug and Charge" är ett LOGPAY-kort i den mening som avses i de allmänna villkoren, med det förbehållet att endast punkterna 5.2, 5.5, 5.7 och 5.11 i de allmänna villkoren är tillämpliga på det i enlighet med detta.

#### 4. Användning av laddningspunkterna

- 4.1 Laddningsstationer som visar ett felmeddelande eller uppvisar uppenbara defekter eller skador får inte användas.
- 4.2 Det är förbjudet att använda laddningskablar eller andra tillbehör som (i) inte är certifierade enligt relevanta bestämmelser (t.ex. CE-märkning), (ii) inte är godkända för respektive fordon enligt den information som finns där eller (iii) är skadade.
- 4.3 Den maximala tiden för laddning och stillastående vid samma laddningspunkt får inte överstiga 24 timmar, eller 4 timmar vid likströmladdning. Kunden ska frigöra parkeringsplatsen så snart laddningen har slutförts eller den maximalt tillåtna laddnings- och parkeringstiden har uppnåtts. Kunden ska också betala full ersättning för alla tjänster som används efter det att den maximalt tillåtna lastnings- och ståtiden har löpt ut.

#### 5. Information i appen Charge&Fuel

- 5.1 I Charge&Fuel-appen tillhandahåller LOGPAY information om laddningspunkternas placering (som statisk information) och viss information om användningen av dessa laddningspunkter (t.ex. tillgänglighet som dynamisk information).
- 5.2 All information, särskilt om tillgången till laddningsstationer, tillhandahålls utan garanti för fullständighet, aktualitet och korrekthet, med undantag för information om storleken på den användningsberoende ersättningen. Uppgifternas aktualitet beror bland annat på mottagnings- och sändningsräckvidden för radiostationerna som tillhandahålls av respektive laddningsplatsoperatör och kan påverkas av atmosfäriska förhållanden, topografiska förhållanden, fordonets position samt hinder (t.ex. broar och byggnader).
- 5.3 Kunden får använda den information som visas via Charge&Fuel-appen endast för att använda de avtalsenliga tjänsterna enligt respektive produktavtal.

#### 6. Priser och avgifter

- 6.1 För tillhandahållandet av LOGPAY-kortet är kunden skyldig att betala ett månatligt grundpris per fysiskt kort med det belopp som anges i pris- och tjänsteförteckningen.
- 6.2 Kunden är skyldig användningsberoende avgifter för användningen av tjänsterna i enlighet med punkt 1.1. Följande är föremål för ersättning
  - a) energilieferans per kilowattimme ("**kWh-fakturer**ing"),
  - b) användning av laddningsinfrastruktur till ett fast pris ("**sessionsavgift**") och
  - c) användningen av laddningsinfrastrukturen på tidsbasis ("**minutbaserad fakturer**ing").Beroende på laddningsstället kan den totala ersättningen bestå av ersättningen för enskilda tjänster.
- 6.3 LOGPAY ger kunden prisinformationen för varje laddningspunkt i Charge&Fuel-appen, inklusive ersättningen för användningen av parkeringsplatsen. Om operatören av laddningsstället anger priser för egen del är dessa irrelevanta; endast de priser som anges i Charge&Fuel-appen gäller.
- 6.4 För kunder som inte är konsumenter gäller dessutom följande: Om LOGPAY är skyldig eller ansvarig för skatter, avgifter eller jämförbara statliga avgifter för de tjänster som kunden använder, har LOGPAY rätt att debitera kunden dessa i efterhand, även om ersättningen enligt pris- och tjänsteförteckningen eller Charge&Fuel-appen inte tog hänsyn till dessa priskomponenter vid tidpunkten för tjänstesamtalet och de ursprungligen inte fanns med i fakturan till kunden.

- 6.5 In der Transaktionsübersicht der Charge&Fuel App werden dem Kunden die Käufe angezeigt, die er in den vergangenen 6 Monaten unter Verwendung der Charge&Fuel App getätigt hat. Die Darstellung der einzelnen Transaktion erfolgt zeitlich verzögert, in Abhängigkeit von der Bereitstellung der benötigten Daten durch den Betreiber des Ladepunkts und den LOGPAY Partner.
- 7. Haftung**
- 7.1 Für die Haftung der LOGPAY gilt Ziffer 13 der AGB in entsprechender Anwendung.
- 7.2 Es wird darauf hingewiesen, dass bei einer Unterbrechung oder bei Unregelmäßigkeiten in der Elektrizitätsversorgung, soweit es sich um Folgen einer Störung des Netzbetriebs einschließlich des Netzanschlusses handelt, Ansprüche gegen den Netzbetreiber bestehen können. Der Kunde kann von der LOGPAY in diesem Falle die Abtretung etwaiger Ansprüche verlangen, die LOGPAY, der LOGPAY Partner oder der Betreiber des Ladepunkts gegenüber dem Netzbetreiber oder Dritten hinsichtlich eines Schadens des Kunden zustehen. Sämtliche gesetzlichen Ansprüche des Kunden gegen die LOGPAY oder gegen Dritte bleiben hiervon unberührt.
- 8. Laufzeit und Kündigung**
- 8.1 Die Laufzeit, die automatische Verlängerung und die Kündigungsfrist für den Produktvertrag sind abhängig vom vereinbarten Tarif und ergeben sich aus dem Preis- und Leistungsverzeichnis. Im Übrigen gelten die Bestimmungen aus Ziffer 14 der AGB.
- 8.2 Der Kunde kann die Charge&Fuel App jederzeit von seinem Endgerät löschen, ohne dass dies Auswirkungen auf den Bestand des Produktvertrags hat. Ein erneutes Einloggen nach Neuinstallation ist während der Laufzeit des Produktvertrags ebenfalls jederzeit möglich.
- 8.3 Der Kunde kann das von ihm erstellte Login für die Benutzung der Charge&Fuel App jederzeit in den Kontoeinstellungen der Charge&Fuel App löschen. Möchte der Kunde die Charge&Fuel App zu einem späteren Zeitpunkt erneut auf einem dafür geeigneten Endgerät nutzen, ist eine erneute Aktivierung des Kunden erforderlich.
- 6.5. Charge&Fuel-appens transaktionsöversikt visar kunderna vilka inköp de har gjort med Charge&Fuel-appen under de senaste sex månaderna. Visningen av den enskilda transaktionen är fördröjd, beroende på om operatören av laddningsstället och LOGPAY-partnern tillhandahåller de nödvändiga uppgifterna.
- 7. Ansvar**
- 7.1. Avsnitt 13 i Allmänna villkor ska gälla i tillämpliga delar för LOGPAY:s ansvar.
- 7.2. Det påpekas att vid avbrott eller oegentligheter i elförsörjningen, i den mån dessa är följder av ett avbrott i nätverksamheten, inklusive nätanslutningen, kan anspråk riktas mot nätoperatören. I detta fall kan kunden kräva att LOGPAY överläter eventuella fordringar som LOGPAY, LOGPAY-partnern eller operatören av laddningsplatsen kan ha rätt till mot nätoperatören eller tredje part med avseende på skador som kunden lidit. Alla lagstadgade krav från kunden på LOGPAY eller tredje part förblir oberörd av detta.
- 8. Giltighetstid och uppsägning**
- 8.1. Produktkontraktets löptid, automatiska förnyelse och uppsägningstid beror på den överenskomna taxan och följer av pris- och tjänsteförteckningen. I alla andra avseenden ska bestämmelserna i punkt 14 i de allmänna villkoren gälla.
- 8.2. Kunden kan när som helst radera Charge&Fuel-appen från sin slutenhet utan att detta påverkar produktkontraktets existens. Det är också möjligt att logga in igen efter en ny installation när som helst under produktkontraktets giltighetstid.
- 8.3. Kunden kan när som helst ta bort den inloggning som han eller hon har skapat för att använda Charge&Fuel-appen i kontoinställningarna i Charge&Fuel-appen. Om kunden senare vill använda Charge&Fuel-appen igen på en lämplig terminalenhet måste kunden aktivera den på nytt.